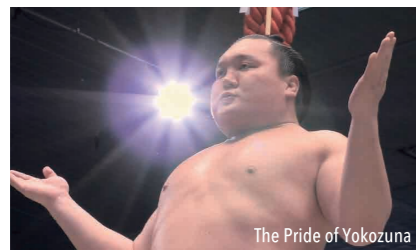




**NHK**  
**WORLD**  
**JAPAN**

2022-2023

Português



## Serviço Internacional da NHK

P 2

### NHK WORLD-JAPAN

 TV  
P 3

 RÁDIO  
P 4

 INTERNET  
P 5-6

### Serviços no idioma japonês

 NHK WORLD PREMIUM  
P 7

 NHK WORLD RADIO JAPAN  
P 7

NHK WORLD-JAPAN  
Visite nosso website para mais detalhes.  
[nhk.jp/world](http://nhk.jp/world)



# Serviço Internacional da NHK

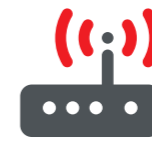
O serviço internacional da NHK fornece ao mundo as informações mais recentes do Japão e da Ásia através da televisão, rádio e Internet. Tendo como núcleo o canal de televisão com transmissão em inglês durante 24 horas/dia, a NHK WORLD-JAPAN está aprimorando os serviços de rádio e online em inglês e em outros idiomas. A emissora continuará sendo fiel à missão de emitir informações justas, imparciais e confiáveis do Japão para o resto do mundo.

## NHK WORLD-JAPAN



TV

Transmite noticiários e vários outros programas em inglês. Os programas podem ser vistos por transmissão via satélite, TV a cabo, IPTV e Internet.



RÁDIO

O serviço de rádio é fornecido em 17 idiomas. Os ouvintes podem acessar os conteúdos através de várias formas, tais como por ondas curtas, FM e ondas médias, rádio via satélite e Internet.



INTERNET

A NHK WORLD-JAPAN ONLINE transmite programas de TV e de rádio, através do seu website e aplicativo.

## Serviços no idioma japonês



NHK WORLD PREMIUM

A NHK WORLD PREMIUM é um canal que transmite, em japonês, noticiários e programas de informações, bem como novelas e programas musicais, infantis e esportivos.

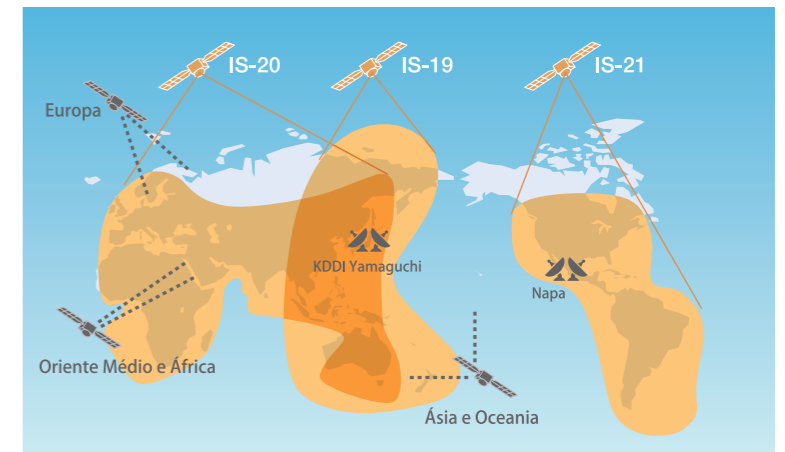


NHK WORLD RADIO JAPAN

Fornecer informações visando garantir a segurança e o conforto dos japoneses que vivem fora do Japão.

## Disponível para 380 milhões de lares em 160 países e regiões

Os programas da NHK WORLD-JAPAN são fornecidos via satélite, TV a cabo, IPTV e transmissão digital terrestre. Para obter mais detalhes, escaneie o código QR para acessar o website oficial do serviço.





## Noticiários

### NHK NEWSLINE

Principal programa de notícias da NHK WORLD-JAPAN, é transmitido a cada hora para levar ao público as últimas notícias do mundo e informações atualizadas sobre negócios e clima, com foco no Japão e no restante da Ásia.



### NEWSLINE ASIA 24

É uma versão expandida do noticiário NHK NEWSLINE, que transmite os acontecimentos ocorridos no Japão e na Ásia acompanhados de reportagens in loco.

### NEWSLINE BIZ

Reporta as últimas notícias do setor dos negócios, das finanças e da economia, com análises adicionais feitas por convidados no estúdio.

### NEWSLINE IN DEPTH

Apresenta uma ampla variedade de assuntos, desde reportagens sobre a vida cotidiana em localidades de todo o Japão, bem como em outras partes da Ásia e do mundo.

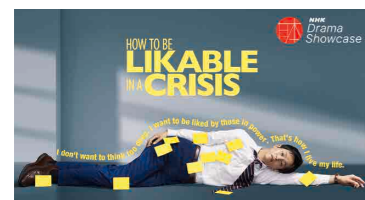


### NEWSROOM TOKYO

Oferece, nos dias úteis à noite, um resumo detalhado dos acontecimentos do dia no Japão e na Ásia através de coberturas in loco e comentários de repórteres da equipe e especialistas externos.



## Programas de TV



### NHK Drama Showcase

Apresenta as novelas japonesas mais recentes, desde as de estilo romântico, cômico e de ficção científica àquelas com abordagem social. Descubra também como os recentes atores e criadores japoneses dão vida às novelas de forma inovadora.



### Asia Insight

Um olhar profundo na realidade da Ásia de hoje, uma região dinâmica que está passando por mudanças políticas, econômicas, culturais e tecnológicas.



### Dining with the Chef

Técnicas tradicionais e receitas fabulosas! Os chefs Saito e Rika apresentam ideias originais para preparar pratos deliciosos da culinária japonesa.



### Five Frames for Love

Este documentário mostra jovens que vivem com estilo e criatividade, mas pressionados para se ajustar à sociedade. Acompanhe as vidas das pessoas desta nova e entusiasmada geração, em meio ao amor à família, à moda, à liberdade e muito mais.



### CYCLE AROUND JAPAN

Venha correr conosco! Ande de bicicleta pelas pitorescas paisagens do Japão, conheça localidades não citadas nos guias de turismo e descubra as tradições ocultas em um Japão que você não sabia que existia.



### Zero Waste Life

Apresenta pessoas ao redor do Japão que se empenham para tornar possível uma vida sem desperdícios sob a filosofia tradicional de "MOTTAINAI", que preza os valores das coisas que possuímos.



### GRAND SUMO Highlights

O melhor do sumô de hoje! Curta os destaques diários deste dinâmico esporte, juntamente com informações dos bastidores e comentários sobre os lances que proporcionam mais emoção. Transmissões de competições ao vivo também são oferecidas em datas determinadas.



### Learn Japanese from the News

Este novo programa ajudará você a aprender o idioma através de reportagens de notícias transmitidas em japonês simples e de fácil compreensão. Você aumentará o vocabulário em japonês com expressões úteis, ao mesmo tempo em que terá uma melhor compreensão do que está acontecendo no Japão.



A NHK WORLD-JAPAN transmite informações atualizadas e reportagens sobre assuntos em pauta no Japão em 17 idiomas. O serviço está sendo aprimorado para se adequar aos diversos ambientes de mídia utilizando frequências de ondas médias e FM, rádio via satélite e transmissões de longa data por ondas curtas.



## Idiomas

English Inglês*	اللغة العربية Árabe	বাংলা Bengali	မြန်မာဘာသာ Birmanês	华语 Chinês*	Français Francês*	हिन्दी Hindi	Bahasa Indonesia Indonésio*	한국어 Coreano*
فارسی Persa	Português Português*	Русский язык Russo*	Español Espanhol*	Kiswahili Suaili	ภาษาไทย Tailandês*	اردو Urdu	Tiếng Việt Vietnamita*	

\*Ouvintes no Japão podem também ouvir os noticiários na NHK Rádio 2.

Os horários de transmissão diferem dependendo da região. Escaneie o código QR para verificar os horários e frequências no website.

## Serviço multilíngue

A NHK WORLD-JAPAN produz programas informativos diários em cada um dos idiomas oferecidos, que são levados ao ar várias vezes por dia. Os ouvintes podem ouvir as últimas notícias e informações do que há de mais interessante em tecnologia, indústria, negócios, culinária, viagens, cultura e estilo de vida do Japão. As notícias são transmitidas domesticamente pela NHK Rádio 2 em vários idiomas (inglês, chinês, coreano, russo, espanhol, português, vietnamita, indonésio e tailandês), de forma a atender às necessidades dos estrangeiros que estão visitando ou vivendo no Japão. \*Os serviços variam de acordo com o idioma.



## Programas que proporcionam conhecimentos mais profundos e amplos do verdadeiro Japão e do idioma japonês

O noticiário de 5 minutos "Asian View" é transmitido em inglês nos dias úteis da semana e se encontra disponível online e também por podcast. O programa cobre as últimas notícias do Japão, bem como de outros países e regiões da Ásia. O programa "Culture Crossroads" (Esquina Cultural) aborda tópicos que promovem a criação de uma sociedade simbiótica multicultural e responde às perguntas dos ouvintes para ajudá-los a melhor entender a cultura japonesa. Em "Easy Japanese" (Curso de Japonês), os ouvintes podem aprender o japonês usado no dia a dia. Também é oferecido o "Weekly News in Simple Japanese" (Notícias da Semana em Japonês Simples), um noticiário falado em um ritmo relativamente lento usando palavras simples em japonês.



## Programa informativo multilíngue "Living in Japan" (Meu Japão)

Domingos: Transmitidos nos idiomas inglês, chinês, vietnamita e português em semanas alternadas.

Você está morando no Japão ou planeja mudar-se para cá? Nesse caso, este programa não pode deixar de ser ouvido, pois fornece informações e dicas para os residentes vindos do exterior, ajudando-os a se adaptarem à vida no Japão. Também lhes dá orientação sobre questões que surgem no dia a dia. Ouça e torne sua vida no Japão mais agradável.



# INTERNET

O website oficial e o aplicativo da NHK WORLD-JAPAN permitem acesso a notícias e programas de TV e rádio através de streaming e serviços on demand.



## Website

Noticiário



Ao Vivo & Programas

On Demand

Curso de Japonês

Os serviços são oferecidos em vários idiomas: inglês, árabe, bengali, birmanês, chinês (simplificado e tradicional), francês, hindi, indonésio, coreano, persa, português, russo, espanhol, suaíli, tailandês, urdu, vietnamita, turco e ucraniano. \*Os idiomas disponíveis variam de acordo com o serviço e o conteúdo.

### Legendas traduzidas por IA

A NHK WORLD-JAPAN começou a utilizar legendas traduzidas automaticamente a vários idiomas em alguns dos seus programas. Idiomas disponíveis: indonésio, tailandês, chinês (simplificado e tradicional), espanhol, coreano, francês, vietnamita, português e ucraniano



Legendas em chinês



Legendas em vietnamita



Legendas em ucraniano



Legendas em coreano



Legendas em português

## Veja-as na sua tela de TV

O serviço é também disponível através da Amazon Fire TV, Roku e Apple TV.



## Aplicativo

Acesso fácil a partir do smartphone e tablet

< Serviço de notificação >

Você pode receber notificações em seu aplicativo sempre que houver notícias de última hora ou informações sobre desastres naturais. O serviço é disponível em inglês. Caso seja emitido um alerta/aviso de ocorrência de terremoto com intensidade superior a 3 ou de tsunami, a notificação estará disponível também em chinês (simplificado e tradicional), português e vietnamita.



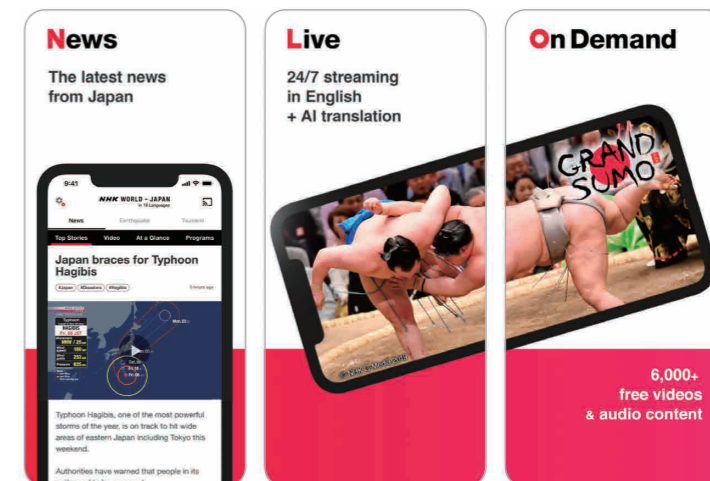
iPhone / iPad

→ Ir para o App Store



Android

→ Ir para o Google Play



## Redes sociais

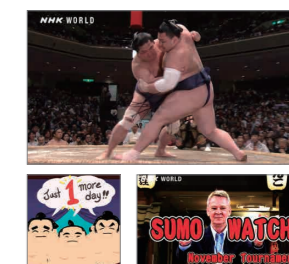
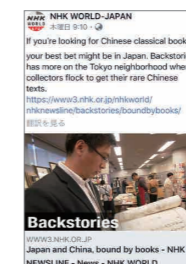
Notícias, vídeos e informações sobre os programas estão disponíveis nas contas oficiais da NHK WORLD-JAPAN do Facebook, Twitter, YouTube e Instagram.



Facebook

NHK WORLD-JAPAN

Idiomas disponíveis: inglês, Indonésio, tailandês, chinês (simplificado e tradicional), vietnamita, bengali, português e russo.



Twitter

NHK WORLD NEWS



YouTube

NHK WORLD-JAPAN



Instagram

NHK WORLD-JAPAN



## Serviços no idioma japonês



### NHK WORLD PREMIUM

#### Uma olhada no Japão de hoje

A NHK WORLD PREMIUM é o canal em japonês da NHK para telespectadores que se encontram no exterior. A programação fornecida durante 24 horas/dia apresenta uma grande variedade de conteúdos, tais como notícias, novelas, músicas, programas infantis e esportivos, extraídos dos canais da NHK do Japão. A transmissão chega a 20 milhões de lares em mais de 100 países e regiões.



#### Contribuindo para a proteção e segurança dos japoneses no exterior

Fornecendo informações precisas e oportunas aos japoneses que vivem ou estão viajando no exterior em caso de ocorrência de desastres naturais e outros incidentes graves.

Os serviços da NHK WORLD PREMIUM são fornecidos mediante inscrição. Os métodos de visualização variam de acordo com a região, em transmissão por TV a cabo e/ou via satélite.



### NHK WORLD RADIO JAPAN

Noticiários, programas de assuntos da atualidade, esportes e músicas, assim como novelas radiofônicas, são transmitidos simultaneamente com os canais domésticos para levar aos ouvintes as últimas informações sobre o Japão. Também ajudamos a proteger os ouvintes fornecendo "Overseas Safety Information" (Informações sobre Segurança no Exterior). Se um terremoto de magnitude superior a 7,6 atingir o Oceano Pacífico ou Índico e houver risco de tsunami, alertas serão transmitidos em japonês.

## Sobre a NHK

A NHK (Nippon Hoso Kyokai, ou Japan Broadcasting Corporation) é a única organização de mídia pública do Japão. Financiada com o pagamento de taxas de recepção dos lares que possuem aparelho de televisão no país, a NHK fornece uma ampla gama de programas imparciais e de alta qualidade para os telespectadores do Japão e do exterior.

#### História

A emissora predecessora da NHK, a Tokyo Broadcasting Station, transmitiu seu primeiro programa de rádio em 1925 e, 25 anos depois, a NHK foi estabelecida como uma emissora pública do país sob os termos da Lei de Radiodifusão.

#### Canais

A NHK opera 6 canais de televisão e 3 de rádio no Japão.

**TV Geral** **TV Educacional** **BS1** **BS Premium** **BS4K** **BS8K**  
**Rádio 1** **Rádio 2** **FM**

Os serviços fornecem uma ampla variedade de programas que abrangem notícias, assuntos de educação e cultura, entretenimentos familiares e esportes.

A NHK opera serviços internacionais através da NHK WORLD-JAPAN na televisão, rádio e pela Internet. A emissora se empenha para promover uma compreensão mais profunda do Japão através de uma programação que proporciona uma visão dos acontecimentos atuais do país e do mundo.

#### Membros Associados

ABU (Asia-Pacific Broadcasting Union)  
EBU (European Broadcasting Union)  
PBI (Public Broadcasters International)



## Contatos

### NHK WORLD-JAPAN

#### NHK (Japan Broadcasting Corporation)

2-2-1 Jinnan, Shibuya-ku, Tokyo 150-8001, JAPAN

TEL <Do exterior para o Japão> +81-3-3465-1111  
<Dentro do Japão> 0570-066-066  
Das 9h00 às 20h00 (Hora local do Japão)

URL Inglês [nhk.jp/world](http://nhk.jp/world)  
Português [nhk.jp/portuguese](http://nhk.jp/portuguese)



### NHK WORLD PREMIUM

#### Ásia-Pacífico e América do Sul

#### Japan International Broadcasting, Inc., Media Solutions Department

Shibuya First Tower 8F, 1-2-20 Higashi, Shibuya-ku,  
Tokyo 150-0011, JAPAN

TEL +81-3-6805-1688  
Dias úteis, das 10h00 às 12h00/  
13h00 às 18h00 (Hora local do Japão)

URL [nhkworldpremium.com](http://nhkworldpremium.com)



#### EUA e Canadá

#### NHK Cosmomedia America, Inc.

100 Broadway, 15th Floor, New York, NY 10005, USA

TEL +1-212-262-3377  
Chamadas gratuitas nos EUA/Canadá  
Centro de atendimento +1-877-TVJAPAN (885-2726)

E-mail [csr-tvjapan@nhkcma.com](mailto:csr-tvjapan@nhkcma.com)  
URL [www.tvjapan.net/en/](http://www.tvjapan.net/en/)



#### Europa, Rússia, Oriente Médio e Norte da África

#### NHK Cosmomedia Europe, Ltd.

24 Lombard Street, London, EC3V 9AJ, UK

TEL +44-20-7426-7330  
E-mail [customerservice@jstv.co.uk](mailto:customerservice@jstv.co.uk)  
URL [www.jstv.co.uk/english/](http://www.jstv.co.uk/english/)



# ***NHK* WORLD-JAPAN**

[nhk.jp/world](https://nhk.jp/world)

